



# 紐約人壽 傳家之保

Ghost Written Article

## 购买人寿保险的注意事项

Tips on Purchasing Life Insurance

购买一份人寿保险与购买一辆新车或是一件春装,完全是俩码事,它远比后者更为复杂和重要。购买寿险的主要原因是保护家人的财务安全。因此,客户在选择寿险时也理所应当应该采取审慎态度,就像购买其他重要产品一样。无论是在寻找理想中的新房子或是优质音响系统之时,自然会货比三家,努力寻找最适合自己的产品。挑选人寿保险当然也不应例外。

你大概就会清楚地瞭解要确保这个孩子得到恰当的照顾是多么复杂,在选择一款保险计划之前,应该做好准备工作。为了帮助确定所需的保险额度,首先要考虑需要供养的家人(其中包括子女、父母及配偶)、你的财务责任以及资源。这样,一旦投保人过世,您的家人就会拥有继续生活的必要资金。业务代表会帮助您确定适当的保险种类以及额度,以满足家庭的需求。另外,为了买到适当的寿险计划,您还要留意以下十一项注意事项。

1. 确定你的业务代表及其公司持有本州营业执照。假如无法肯定,可以致电所在州的保险监管部门。

2. 不要仓促行事。应该充分瞭解正在考虑的保险计划,并对保险公司、业务代表及产品感到满意。不要因为压力而仓促行事。当然,在让家人得到应有保护的決定上也不要拖延。假如有任何问题,就应该直截了当地提问!

3. 许多州的保险部门为消费者提供免费的“人寿保险购买者指南”。不少保险公司要求他们的业务代表向准客户提供此一小册子,请向你的业务代表索取一份人寿保险购买者指南。

4. 问问您的业务代表其公司是否能够为您的保险提供「健康生活方式」优惠。例如,不吸烟者的保费应该有10%到20%的优惠。即使曾经吸烟者也可以享受此项优惠,只要他们戒烟期已经达到一定年限。

5. 在填写寿险申请时,不要忽略任何医疗记录。否则可能导致被拒保、取消保单,或者在理赔时被拒付。

6. 仔细阅读保险合同,如有必要的话,可以要求业务代表逐条解释合同条款。保单是法律文件,你应该了解其中的承诺,即使合同中使用的是行业术语。

7. 如果所有必要的资料业已提供,通

常在递交保单申请后的两周内会接到有关保单的通知,你的业务代表在此期间会不断为你提供相关资讯。如你收不到通知,请访问你的业务代表或与公司联络要求一份书面解释。

8. 要记住您有「十日免费考虑期」,可以在此期间要求退保,而不应有任何罚款。

9. 开支票付保费时切记抬头要填保险公司,而不是写业务代表的名字。记得要一张收据(此外,你还可考虑电子付款,这种方法允许保险公司到期自动从您的银行账户中扣款。这可以免去为支付到期保费而开支票的麻烦\*。

10. 将您所购买的保险种类、总额以及存放地点告知您的受益人。将保单存放在家中安全的地方,另外,还要将保险公司的名称以及保单号码保存在安全的地点。

11. 至少每两年覆核您的寿险承保内容,以确保保单内容符合您目前的需求。假如有其他业务代表或公司与您联系,希望你取消现有保单而购买新的保险计划,你应该特别谨慎。在作出决定之前,最好与你原来的业务代表或公司进行沟通。

总而言之,当你在购买人寿保险之际,

应该谨慎考虑、多提问题,并确定您理解对方的答覆。

\*如果保费每年分多次支付则每年支付的保费总额将高于年度保费的总额。

这份由第三方所写的教育性文章由紐約人壽保險公司資深業務代表(百萬元圓桌終生會員 MDRT Life Member, NYL Lifetime Council Member):袁菲小姐提供。要了解剛討論的相關專題的更多資訊,請聯繫袁菲小姐,联系电话为 703-628-2608(手机),703-723-1299(维州办公室),301-214-6793(马州办公室),,传真号码为 703-723-0188, email: fyuan@ft.newyorklife.com。

The offering documents (policies, contracts, etc) for all New York Life and its subsidiaries products are available only in English. In the event of a dispute, the provisions in the policies and contracts will prevail.

對於保单、合约等相关文件,纽约人壽及其子公司仅提供英文版本,如有争议,一律以保单和合约中的条款为准。

纽约人壽保險公司

# 《华府诗友社诗友园地》第38期



1.七古·苏武颂  
许翼云亲友联句  
放逐漠北苦寒甚 (许翼云)  
紧持汉节胸前正 (许翼云)  
夜深万哩思乡泪 (许倬云)  
日落千羊唤母声 (罗锦堂)

2.苏武慢·苏武牧羊二首  
韩辉

其一 苏武慢·苏武恨  
次韵周邦彦《苏武慢·水浴清蟾》

宣帝封侯,麒麟阁上,苏武泣声迷断。  
尊朝“祭酒”,受赐田园,谢绝舞衫歌扇。  
常惦挚爱亲人,北海淹留,归心似箭。  
恨重金赎子,番妻难返,念悲其远。

十九载、饮雪吞毡,忠君爱国,自少骨铭神染。  
中郎出塞,玉帛交邦,突卷干戈倏变。  
羝乳何期,幸怡稚乳无邪,胡姬娇倩。  
握皇家使节,遥望齐烟九点。

其二 苏武慢·胡姬怨  
次韵蔡伸《苏武慢·雁落平沙》

月貌花容,馨荣才女,迫别娇儿肠断。  
黄沙漫漫,汉殿迢迢,十八拍胡笳乱。  
家破亲分,孝忠千古难全,和平来晚。  
伴裂肝啼哭,郎情姬意,渐行渐远。

盼洛鸿,独雁惊魂,水光渐色,槁悴霜头尘面。

夫妻好合,母子连心,今弃德思微怨。  
玉帛为媒,爱高操嫁英雄,艰辛历遍。  
再登高,无奈云遮,津迷望眼。  
附一:周邦彦《苏武慢·水浴清蟾》

水浴清蟾,叶喧凉吹,巷陌马声初断。  
闲依露井,笑扑流萤,惹破画罗轻扇。  
人静夜久凭阑,愁不归眠,立残更箭。  
叹年华一瞬,人今千里,梦沉书远。

空见说、鬓怯琼梳,容销金镜,渐懒趁时匀染。  
梅风地溽,虹雨苔滋,一架舞红都变。  
谁信无聊,为伊才减江淹,情伤荀倩。  
但明河影下,还看稀星数点。

附二:蔡伸《苏武慢·雁落平沙》

雁落平沙,烟笼寒水,古垒鸣笳声断。  
青山隐隐,败叶萧萧,天际暝鸦零乱。  
楼上黄昏,片帆千里归程,年华将晚。  
望碧云空暮,佳人何处,梦魂俱远。

忆旧游、邃馆朱扉,小园香径,尚想桃花人面。  
书盈锦轴,恨满金徽,难写寸心幽怨。  
两地离愁,一尊芳酒,凄凉危栏倚遍。  
尽迟留,凭仗西风,吹干泪眼。

3.七律·咏苏武  
季肇瑾  
持节睦邻关外巡,翻山越岭涉危津。  
匈奴反目扣人质,漠地拘留十九春。  
蔓草黄沙东望汉,餐风饮雪牧羊辛。

孤鸿传信揭真相,银发丹心归老臣。

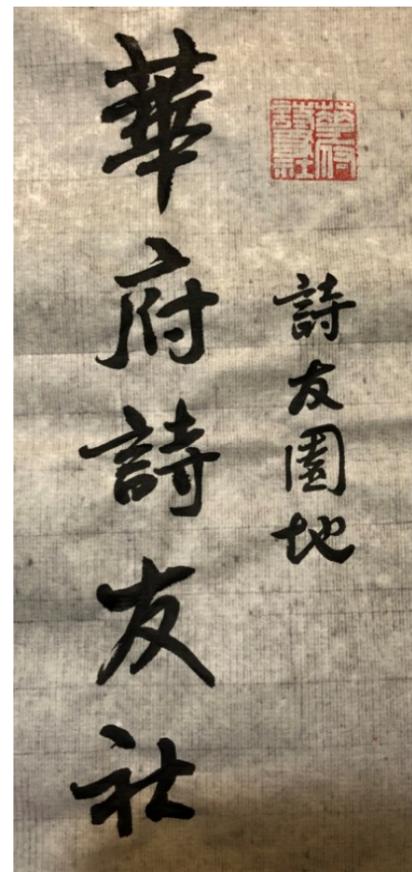
4.七律·咏蔡文姬  
季肇瑾  
东汉群雄乱世殇,匈奴掳去女蛮荒。  
毡裘为帐戎家室,膻羯当粮育儿郎。  
未料汉家金锭赎,何堪弃子母断肠。  
胡笳十八拍悲愤,千古诗篇血泪章。

5.七律·吟  
铁虎  
诵读聆听尽晚归,新诗古韵伴朝晖。  
春日日暖吟春色,夏夜风柔润夏菲。  
璧玉冰心堪作佩,珠玑佳句漫成辉。  
他年巧弄惊人语,送入青云居翠微。

6.七律·暴雨  
铁虎  
数声闪电墨云起,万顷跳珠随水流。  
窗挂帘帘疑忘卷,风持泉剑舞难收。  
轩台不辨高低树,街口知迷远近楼。  
酷暑逢君更多难,东西长隔使人愁。

7.七律·辛丑年夏夜即事  
铁虎  
蝉声日噪柳阴阴,荷影摇风香暗侵。  
窗外渐生明月色,花前易感故人心。  
相牵细语浑如昨,自隐思情直到今。  
寂寞如斯蛰伏久,应嫌尘世少知音。

8.七律·夏日感怀  
雷厉风行  
春履匆匆佳季改,疫情热浪竟疯狂。  
毒魔精骨重重变,淫雨妖风阵阵霜。



东海龙宫遗百宝,西天赤雀摄肝肠。  
合眸选手行天问,炎夏何方可纳凉。  
文、摄影 海迪  
文 黄志坚、图片网络